

РЕКОМЕНДАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОЛКОВАНИЯ ПУНКТА 2
СТАТЬИ II И ПУНКТА 1 СТАТЬИ VII КОНВЕНЦИИ
О ПРИЗНАНИИ И ПРИВЕДЕНИИ В ИСПОЛНЕНИЕ
ИНОСТРАННЫХ АРБИТРАЖНЫХ РЕШЕНИЙ,
СОВЕРШЕННОЙ В НЬЮ-ЙОРКЕ 10 ИЮНЯ 1958 ГОДА,
ПРИНЯТАЯ КОМИССИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
7 ИЮЛЯ 2006 ГОДА НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ*

*Комиссия Организации Объединенных Наций по праву междуна-
родной торговли,*

ссылаясь на резолюцию 2205 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 де-
кабря 1966 года, которой была учреждена Комиссия Организации Объеди-
ненных Наций по праву международной торговли с целью содействия
прогрессивному согласованию и унификации права международной тор-
говли с помощью, в частности, изыскания путей и средств, обеспечиваю-
щих единообразное толкование и применение международных конвенций
и единообразных законов в области права международной торговли,

сознавая тот факт, что в Комиссии представлены различные правовые,
социальные и экономические системы мира, а также страны, находящиеся
на различных уровнях развития,

ссылаясь на последовательные резолюции Генеральной Ассамблеи, в
которых неоднократно подтверждался мандат Комиссии как центрального
правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в
области права международной торговли на координацию правовой деятель-
ности в этой области,

будучи убеждена в том, что широкое принятие Конвенции о при-
знании и приведении в исполнение иностранных арбитражных реше-
ний, совершенной в Нью-Йорке 10 июня 1958 года¹, стало существен-
ным достижением в деле обеспечения верховенства права, особенно в
области международной торговли,

напоминая, что Конференция полномочных представителей, на ко-
торой была подготовлена и открыта для подписания Конвенция, при-
няла резолюцию, в которой указывается, в частности, что Конференция
“считает, что большее единообразие внутренних законов об арбитраже
способствовало бы эффективности арбитража при разрешении частно-
правовых споров”,

¹United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739.

учитывая различные толкования требований в отношении формы в соответствии с Конвенцией, которые отчасти являются результатом различий в формулировках между пятью равно аутентичными текстами Конвенции,

принимая во внимание пункт 1 статьи VII Конвенции, цель которой заключается в том, чтобы в максимально возможной степени обеспечить приведение в исполнение иностранных арбитражных решений, в частности, путем признания права любой заинтересованной стороны полагаться на законодательство или международные договоры страны, в которой подается ходатайство, основанное на арбитражном решении, включая случаи, когда такое законодательство или международные договоры обеспечивают более благоприятный режим по сравнению с Конвенцией,

учитывая широкое использование электронной торговли,

принимая во внимание такие международно-правовые документы, как Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже 1985 года², который был впоследствии пересмотрен, в частности в отношении статьи 7³, Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле⁴, Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных подписях⁵ и Конвенция Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах⁶,

принимая также во внимание принятие внутреннего законодательства, а также прецедентное право, которое содержит более благоприятные по сравнению с Конвенцией требования в отношении формы и которое регулирует арбитражные соглашения, арбитражное разбирательство и приведение в исполнение арбитражных решений,

считая, что при толковании Конвенции следует учитывать необходимость содействовать признанию и приведению в исполнение арбитражных решений,

²Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 17 (A/40/17), приложение I, и издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.V.18.

³Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/61/17)*, приложение I.

⁴Там же, *пятьдесят первая сессия, Дополнение № 17 (A/51/17)*, приложение I, и издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.99.V.4, в которое также включены дополнительная статья 5 бис, принятая в 1998 году, и сопроводительное Руководство по принятию.

⁵Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17)*, приложение II, и издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.V.8, в которое также включено сопроводительное Руководство по принятию.

⁶Резолюция 60/21 Генеральной Ассамблеи, приложение.

1. *рекомендует* применять пункт 2 статьи II Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, совершенной в Нью-Йорке 10 июня 1958 года, исходя из признания того, что содержащееся в нем описание обстоятельств не носит исчерпывающего характера;

2. *рекомендует также* применять пункт 1 статьи VII Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, совершенной в Нью-Йорке 10 июня 1958 года, таким образом, чтобы предоставить любой заинтересованной стороне возможность воспользоваться правами, которыми она может обладать в соответствии с законодательством или международными договорами страны, в которой подается ходатайство, основанное на арбитражном соглашении, в целях признания действительности такого арбитражного соглашения.